

當某人突然死亡時

最初階段

Traditional Chinese translation

當您認識的人突然去世時，這可能是一個情緒化且充滿挑戰的時期——當情況複雜或死因不明時更是如此。我們向您、您的家人以及親朋致以最深切的慰問。

我們希望以下信息能夠回答您在驗屍官開始調查您的親人死因時的疑問。

掃碼觀看關於驗屍過程最初階段的簡短視頻。
coronialservices.justice.govt.nz/the-family-rights/first-stages-of-the-coronial-process



讓NIIO和驗屍官有正確的聯繫人或近親非常重要，以便在整個過程中進行溝通。如果您不是代表直系親屬的合適人選，請告訴NIIO這個人應該是誰。

您可以致電NIIO：0800 266 800或發送電子郵件至NIIO@justice.govt.nz。請注意，如果您的親人死於疑似兇殺案，那麼聯絡您的將是警方，而不是NIIO。

您親人的死亡事件已經被提交至驗屍官

當死亡是突然的、無法解釋的、暴力的、像是自我造成的、醫學上出乎意料的或發生在官方監護或照顧下時，都會將其提交給驗屍官。

驗屍官做什麼的？

驗屍官就像法官。他們是獨立的司法官員，調查紐西蘭內突然且非預期的死亡並做相關決定。

在他們的調查結束時，驗屍官會公布對死者死因的調查結果。調查結果是驗屍官有關死亡的原因與情況所做決定的正式紀錄。

驗屍官還可以發表評論和建議，以防止將來發生類似的死亡。

驗屍官受Te Tāhū o te Ture - 司法部之下驗屍服務處的工作人員支持。

我將從哪裡得到消息？

驗屍服務處和警方的代表將在接下來幾天內與您聯繫。在為您和您的家人尋找答案的過程中，他們需要與您交談。

當死亡被提交給驗屍官時，紐西蘭法律要求警方做某些事情並收集某些信息。作為此過程的一部分，警方很可能會給您這些信息以供閱讀。

國家初步調查辦公室 (NIIO) 是驗屍官服務部門的一部分，代表驗屍官工作。NIIO人員將與您聯繫，討論一些重要的後續步驟。有時，如果需要，驗屍官會直接與您聯繫。

請放心，在這個過程中，與您聯繫的人都會對您與您的家人給予最大的尊重。

驗屍官會考慮您的文化和精神需求

對驗屍官來說，重要的是他們了解您在此期間的文化和精神需求。請致電NIIO，讓他們知道如何滿足您的文化和精神需求。

在驗屍過程的任何階段中，您都可以有一位支持者、kaumātua (毛利尊者)、教會牧師或精神顧問與您同在。

驗屍官可能會要求解剖驗屍

在完全屍檢中，病理學家（受過專門訓練的醫生）將嘗試通過徹底檢查人的身體內部和外部來找出死亡的醫學原因。有時，驗屍官可能會指示病理學家僅從外部檢查死者，或僅檢查身體的某些部位。這被稱為“局部屍檢”。

屍檢通常是由符合資格的病理學家在距離死亡發生最近的醫院內的太平間內進行。如果您失去的親人是新生兒或死亡情況有疑，或可能牽涉犯罪，則可能需要受過額外專業訓練的病理學家。

如果您所在地區沒有醫院太平間或是適合的病理學家，您的親人可能會先停放在葬儀社或當地醫院，再移到最近的太平間或設施以進行屍檢。

病理學家會儘快進行屍檢。這通常是您的親人死亡後的下一個工作日。驗屍官、病理學家與警方將會盡其所能確保將您的親人儘快交還給您。

如果我不想進行屍檢該怎麼辦？

直系親屬有權反對屍檢，除非一個人的死亡似乎是犯罪的結果，或者驗屍官因為有充分的理由而指示立即屍檢，例如：延誤可能會影響病理學家確定死因的能力。如果您想反對屍檢，請告知NIIO。

是否進行屍檢的最終決定將由驗屍官在考慮所有已知資訊（包括任何反對意見）後做出。他們可能決定：

- 支持 (同意) 您的反對，意味不會有解剖驗屍
- 下令進行局部屍檢
- 下令進行完全屍檢
- 下令立即進行屍檢，以確保您親人的遺體能盡快交還給家人與家屬。

如果您不滿意驗屍官的決定，您可以向高等法院提出反對。這必須在收到驗屍官做出解剖驗屍的決定後48小時之內提出。

我們建議您就如何向高等法院提出反對尋求自己的法律建議。如果您選擇向高等法院提出反對，請告知NIIO。

驗屍期間會發生什麼？

如果進行屍檢，病理學家將對屍體進行外部和內部檢查——這取決於驗屍官的指示——並且可能會採集一些樣本進行進一步檢測。該檢測可以提供有關此人死亡原因的有價值的信息。樣本可能是小塊器官或血液。大多數樣本不會比成人的大拇指指甲更大。

如果樣本被用於檢測，您可以要求我們在驗屍官調查結束時將樣本退回給您。驗屍服務處將就此與您聯繫。請注意，樣品可能需要數月甚至數年才能退回，有時檢測之後沒有樣品剩下。

在屍檢一結束後，病理學家將提供一份臨時（初步、未確認）結果，列名未經證實的死亡原因。NIIO 會通知您早期的驗屍結果。請參閱下文“後續步驟”，了解如何獲得最終驗屍報告，該文件報告了病理學家對死因的確認觀點。

和您的親人在一起

如果您的設施允許而且驗屍官同意，您可以在太平間或當地設施探望或靠近您的親人。然而，探望時間可能會有一些限制，例如當其他家庭也在探望其親人時。

NIIO 團隊將盡其所能幫助您在適合您的時候探望親人，或是安排讓您靠近。如果您想要在驗屍官看管親人遺體期間探望及/或靠近他們，請致電 NIIO: 0800 266 800。

最好您能安排家人與家族成員一同前往。

接收親人遺體並安排葬禮

在您的親人可以自太平間送出或送回當地設施時，您將需要安排葬禮承辦人代表您迎回遺體。您也可以安排自己去迎回親人遺體。如果您希望這樣做，請與 NIIO 討論運送死者的限制。

如果您希望由葬禮承辦人領回親人遺體並處理其他事務，我們建議您儘早聯繫他們。他們了解驗屍程序，並會聯繫我們告知他們代表您行事。當驗屍官授權送還屍體時，這會避免領回您親人遺體時不必要的延誤。

您的葬禮承辦人會交收到來自驗屍官的送還表格以及火化證書，以便埋葬/火化，並幫助您安排出具死亡證書。

下一步

驗屍官現在將調查您親人死亡的原因與情況。與受指派的驗屍官一起工作的個案經理將是您的聯繫人，並將通過電子郵件或郵件與您聯繫。他們會給你一本《當某人突然死亡時》小冊子，其中提供更多關於未來幾個月會發生什麼的資訊。

個案經理還將向您或適當的近親屬發送有關死因鑑定程序的更多資訊。如果需要，您可以向個案經理索取驗屍官的臨時證明，以幫助您在等待最終死亡證明時安排死者的事務和遺產。

驗屍官的調查需要多長時間？

如果開啟調查，驗屍官的調查可能需要數年才能完成。這意味著您可能在一段時間內無法確定死因。個案經理將能夠更詳細地解釋此過程。

在調查完成之前（無論該過程需要多長時間）個案經理都將作為持續的聯繫人提供服務。

可獲得的支持

ACC如果家庭或家族成員死於意外事故，可提供經濟支持。免費電話：0800 101 996。網站：acc.co.nz/im-injured/financial-support/financial-support-after-death

After a Suicide心理健康基金會為受自殺影響的家庭和家族提供線上支持服務。網站：aftersuicide.nz

出生、死亡和婚姻登記局 (BDM)取得死亡證明。免費電話：0800 225252。電郵：bdm.nz@dia.govt.nz。網站：govt.nz/organisations/births-deaths-and-marriages/

社區法律中心為有需要的人提供免費的法律建議。網站：communitylaw.org.nz

Sands為胎兒死產或新生兒死亡的父母提供支持。網站：sands.org.nz

SIDS and Kids NZ為孩子意外死亡的家庭提供 24 小時全天候支持。免費電話：0800 164 455。網站：sidsandkids.org.nz

Te Hokinga ā Wairua – 生命故去后的服務提供所有政府發布的有關處理身後事的資訊。網站：endoflife.services.govt.nz

Manaaki Tāngata – Victim Support受害者支持協會為犯罪和創傷受害者提供 24 小時全天候實際和情感支持。免費電話：0800 842 846。網站：victimsupport.org.nz

Whetūrangitia為家中有孩子去世的家庭與家族提供支持。網站：wheturangitia.services.govt.nz/infant-or-child-death

Te Hiranga Tangata – 工收局可以申請支付葬禮費用的補助金（有收入條件測試）。免費電話：0800 559 009。網站：workandincome.govt.nz/eligibility/urgent-costs/bereavement